

國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

附件 1

研習類別：交換學生

學生姓名：蘇玟瑜

系所年級：電子工程系

研習期間：民國 112 年 8 月至民國 113 年 2 月

一、進修計畫摘要

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

二、研修成果與返校後學習的關聯性

三、本次出國進修經驗與心得分享

四、建議事項

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	指導老師簽名：鄧柏佑 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
--------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

一、進修計畫摘要

從小開始，對日本的認識僅侷限於動畫、漫畫、戲劇或電視劇等媒體，透過螢幕所呈現的片段，使我對日本文化開始產生興趣，一直希望能不單單只是透過電視或網路認識該國家，而是能親自體驗，感受這個國家的獨特魅力。

這次很幸運的成功申請到前往名城大學外國語學部參與交換學生計畫，最大的目標除了希望能增進語言能力，更希望能夠在身為學生的最後一年拓展國際視野，離開原有的舒適圈，接受世界各地不同的觀點與文化的碰撞，與來自各國的學生和老師交流學習。

基於這一事實，名城大學提供了在學習基礎日語的同時，更多的瞭解日本現代文化、歷史及周圍地區的機會，學生可以在其中學習廣泛的知識。除了語言學習的方面外，學校也安排了豐富的體驗項目，舉辦了非常多精彩的活動，使學生可以沉浸在當地文化中，以便深入體驗日本的傳統和習俗。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

課程主要分為用日文授課的J班以及用英文授課的E班，每個班級又會再透過分班考試進行細分，以確保符合所有學生的水平，這種差異化的教學模式有助於提供更貼近個別學生需求的學習環境。採用小班制的班級制度，老師也能夠更有效率的顧及每位學生的學習進度，及時指導每一位學生。

我在的班級屬於英文授課的E班，儘管透過這半年間的學習，我仍然對於用日文進行自信且流利的交流感到有所不足，只能在日常生活中稍作交流，但這段時間的學習經驗對我的日語能力和跨文化交流能力產生了深遠的影響。在E班裡，我與來自美國和德國的同學共同上課學習，這使我不僅提升了日語能力，更加深了我的跨文化交流技能。我認為這樣的經驗在電子工程領域尤其珍貴，因為這是一個高度國際化的領域，而良好的跨文化溝通能力，將成為未來不可或缺的一部分。透過與不同文化背景的同學溝通合作，我學到了更多解決問題的方式，培養了開放思維和跨文化合作的能力，我相信當未來在國際化的環境中學習時，我能夠更適應多元文化的學習環境。

三、本次出國進修經驗與心得分享

在這次的交換計劃中，我深刻體會到了許多難得的學習機會和難忘的生活體驗。名城大學對於留學生照顧得非常周到，從一開始的機場接機，協助辦理各項入國手續、開設名古屋銀行戶頭等，皆有國際事務處的老師耐心協助處理。SA(Student Assistant) 們更是非常熱情，他們不僅為我們提供專業的協助，還帶領我們認識學校周圍生活環境，讓我們能夠快速且順利地融入日本生活。學校也會從SA當中，為有提出申請的每位學生分配一位專屬的語伴(Speaking Partner)，這個安排為我們提供了更深入、更個別化的語言學習體驗。剛開始，與語伴的交流確實讓我感到有些緊張和困難，但語伴們都展現出極大的耐心和熱心，不僅主動幫助我們解決語言上的困難，也樂於陪伴我們進行日文練習，分享彼此的文化和見解。非常感謝我的語伴，他不僅推進了我的語言學習，更豐富了我的留學體驗。

在上課學習方面，與台灣有許多不同之處，首先，班級採用小班制，我所在的班級僅有5位學生，因此老師會輪流讓每位學生在課堂中發表自己的想法，提供更多練習和討論的機會。然而，對於我這種不擅長在課堂中發表的學生來說，這也是一項相當具有挑戰性的練習，這樣的學習環境對我來說是一次難得的鍛煉機會，讓我更加勇於表達自己的看法，也提升了我在課堂上的參與度和主動性。另一方面，日本一堂課長達90分鐘，與台灣的課程時間相比顯著不同，一開始非常不習慣，常常50分鐘到了就習慣性地覺得要下課，上課時間顯得額外漫長，然而，隨著時間的推移，我逐漸習慣了這樣的課程安排，反而覺得這樣的時間長度讓整個學習過程變得更為充實。

這次的交換學生中除了有台灣人之外，還有來自美國、德國、挪威、中國、韓國、墨西哥的交換生，非常開心能夠與各國的學生交流。在這之前，學校的 Global Plaza 主要只有開放讓母語為英文的交換學生們，提供每週固定時段與日本學生進行英語交流的機會。然而，今年首次擴大開放，讓各國學生皆有機會在 Global Plaza 中以自己的母語進行交流，促進了更多元的語言交流，加深了我們對不同文化的認識，同時也深入體會到其他國家的豐富多元性。

名城大學國際事務處的老師及SA們非常用心的每個月都細心策畫了一場校外教學的活動，這些活動不僅豐富了我們的課餘生活，同時也讓我們更深入體驗了日本文化和風土人情，豐富了我們在留學生活中的點點滴滴。在這一一系列的活動中，這學期學校帶領我們眺望了日本第一高山富士山的宏偉景色，在岐阜親身體驗了製作當地吉祥物 - さるぼぼ (Sarubobo)，體會到日本傳統工藝的細緻不僅是手作藝術，更是當地文化的體現，在長野動手製作了當地特色美食 - おやし (Oyaki)，體會到日本傳統料理的烹飪技藝。

說到日本料理，我所在的名古屋有一項特色料理即為台灣拉麵。一開始與朋友抱持著期待吃到家鄉味道的心情，吃過之後發現他完全是新料理。透過詢問日本當地朋友才知道，在名古屋只要加上「台灣」二字，通常指的是辣味料理。進一步查找資料後發現，這道料理的起源可以追溯到1970年，一位在日本長大的台灣人，某次回台品嚐到擔仔麵後，激起把擔仔麵引進日本的想法。然而，由於在日本難以取得全部的材料，因此他將擔仔麵稍作調整，在其中加入了辣椒、蒜頭、韭菜等材料以迎合當地名古屋人的重口味，而由於發明者是台灣人，這種麵也就被命名為「台灣拉麵」。這樣的創新和適應當地口味的故事，讓我更深刻地體會到美食在跨文化環境中的豐富變化。

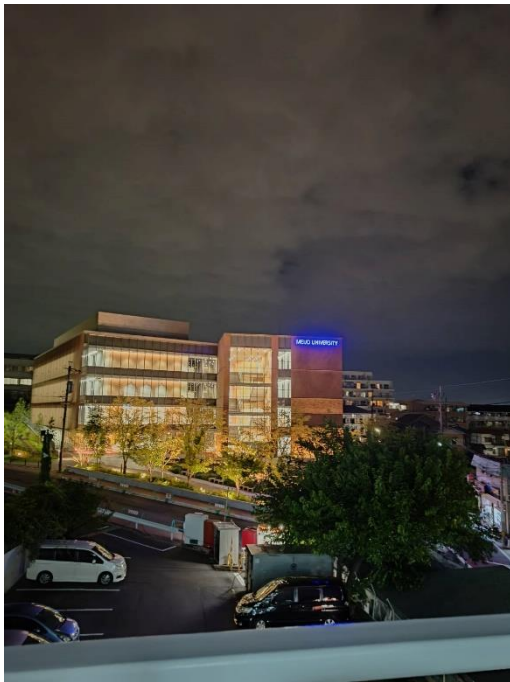
也由於名古屋位於日本中部地區，不管是前往任何區域基本上都很方便，因此除了學校帶領的活動外，也趁著這個寶貴的機會與其他留學生一起前往大阪、東京、下呂、橫濱等區域，體會到了許多當地文化，第一次出國就累積了非常多的珍貴的回憶，

四、建議事項

在前往日本前，我充滿了各種擔憂，包括文化差異、語言障礙、異地生活的適應等等。然而，當我真正踏入交換學生的生活時，我發現這些擔憂都漸漸消失。建議在出發前往日本前可以自己先學一點基礎日文，雖然同學們都對大家十分友善，並不會批評講不好的人，但在實際對話中可能會因為語言問題而稍感困難，也畢竟身處異地，若能掌握一些當地語言，將更有助於解決生活中的各種問題。另一方面，日本的物價方面不管是伙食或交通與台灣相比都較高，生活開銷可能會增加。因此，有效金錢管理變得格外重要，

但畢竟是難得的留學時光，也是在進入社會前最後的玩樂機會，建議在預算範圍內合理規劃，在各地旅遊中與當地人交流，豐富自己的留學體驗。金錢管理方面，跨國領錢時也需要支付一定比例的手續費，若想節省開支，建議可以事先多攜帶一些現金來。

五、 附件



名城大學



富士山



さるぼぼ



おやき